Editorial

Autor(en): **Debraine, Yves**

Objekttyp: **Preface**

Zeitschrift: **Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse**

Band (Jahr): **24 (1994)**

Heft 6

PDF erstellt am: **05.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Editorial

Yves Debraine

N° 6 Juin 1994
24e année

Sommaire

aînés générations

Ils sont trois sur la scène d'un petit théâtre. La grande soeur, les mains sur le clavier, a un sourire discret aux lèvres. Les deux petits frères, sérieux comme des élèves appliqués, la tête inclinée, attendent, assis devant leur petite table. Capeline de dentelle pour elle, jabots et manchettes pour eux. Ils furent présentés à la cour de Louis XV. Plus de deux siècles après, ils sont devant nous, aussi jeunes que les Jaquet-Droz les ont fait. Ils attendent, immobiles.

Pas tout à fait. Discrètement, la poitrine de la jeune fille s'élève et s'abaisse au rythme lent d'une respiration tranquille. Ses mains caressent le clavier. Elle commence à jouer. Sa tête tourne, ses yeux regardent de côté. Mais Mozart, qui aurait pu être son ami, car ils sont contemporains, n'est pas là.

Dans le silence revenu, l'attention est attirée par le petit garçon qui lève sa plume d'oie, la trempe dans l'encrier et s'applique à écrire une belle phrase dont l'encre met longtemps à sécher sous son regard attentif. Il parait que lorsque la température s'élève, ou s'abaisse brusquement, cela le trouble et il fait des fautes d'orthographe.

Son frère, de l'autre côté, aime dessiner et sa petite main sûre tient le porte-mine et croque un profil de Louis XV, étonnant de ressemblance. Puis il abaisse la tête et souffle sur sa feuille pour chasser les poussières de mine. Ensuite, il dessine un beau chien de chasse aux oreilles pendantes et l'intitule affectueusement : Mon Toutou.

Emotion, émerveillement, poésie, le spectacle est parfait. MM.Jaquet-Droz, comment assez vous remercier ?

A Neuchâtel, découvrez les androïdes des Jaquet-Droz père et fils. Une attraction unique au monde... Page 24

Photo Y.D.

COURRIER DES LECTEURS	Vous écrivez? Ecrivez-nous!	2
AÎNÉ DU MOIS	André Grau, «père» des marches populaires	3
LA DANSE DES ÉTOILES	Joséphine Baker: la rage d'aimer	4
ÉVASION	Au fil de l'Areuse	6
REPORTAGE	Neuchâtel, la ville des rois-piétons	8
DES AUTEURS, DES LIVRES	Anne Cunéo, en quête d'absolu	16
MÉDECINE	L'autoroute de l'oxygène	17
J'AI ÉCOUTÉ POUR VOUS	Wilhelm Kempf - le poète du piano	19
ANIMAUX	Bâtards, corniauds et chiens de race	20
VOTRE ARGENT	Qui a peur des distributeurs de billets?	23
PORTRAIT	Trois automates un peu magiciens	24
SOUVENIRS	Redécouvrez la Normandie	28
SOUVENIRS	Merci la Suisse!	30
VOYAGES «AÎNÉS-GÉNÉRATIONS»	Des vacances à Saint-Cyr	31
CUISINE DE SAISON	Invitez Bocuse à votre table	32
MESSAGES ŒCUMÉNIQUES		34
TÉLÉVISION	Donner de la vie aux années	35
MOTS CROISÉS		36
INFORMATIONS SOCIALES DE SUISSE ROMANDE	Pro Senectute, MDA, etc.	38
ASSURANCES SOCIALES		43
SOS CONSOMMATEURS	Petites bactéries et grosses intoxications	45
A VOS CARTES		46
PETITES ANNONCES	Le mois prochain: Enquête sur la famille	47

Direction: Yves Debraine
Rédaction: J.-R. Probst
Secrétariat: M.-L. Ravanne

Administration et rédaction:
Passage Saint-François 10
1002 Lausanne
Tél. 021/312 34 29
Fax 021/312 68 28

Secrétariat ouvert de 8 h à 11 h 45

Abonnements: 11 nos/an
Fr. 39.- Etranger Fr. 45.-

Collaborateurs réguliers: Georges Aubert, Josette Baud, Charles Bourgeois, Diane Correa-Hall, J.-P. Crettenand, Georges Gygax, Albin Jacquier, Valérie Klaus, J.-R. Laederach, Pierre Lang, J.-V. Manevy, Guy Métrailler, Liliane Perrin, Renée Van de Putte, M.-L. Ravanne, J.-P. de Sury, Paul Vincent, Yvette Z'Graggen.
Editeur Société coopérative Aînés
Régie des annonces pour la Suisse romande
OFA Orell Fussli Publicité SA, 1211 Genève 26
Angélique Vernier, rue de la Gabelle 6,
tél. 022/342 93 50
Régie des annonces pour la Suisse allemande
Media-Agentur, Rolf Müller
CP 234, 8059 Zürich, tél. 01/202 33 93
Imprimeur Presses Centrales Lausanne S.A.
Maquette Véronique Duthovex
Tirage: 26 000 exemplaires